



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 2021
(OR. en)

6905/21

FIN 177
COVID-19 76

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	κ. Johannes HAHN, μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
Ημερομηνία Παραλαβής:	10 Μαρτίου 2021
Αποδέκτης:	κα Cláudia JOAQUIM, Πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Θέμα:	Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. DEC 02/2021 εντός του τμήματος III - Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2021

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - DEC 02/2021.

συνημμ.: DEC 02/2021



ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, 10/03/2021

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ — ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2021
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΙΤΛΟΙ: 14, 30

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΡΙΘ. DEC 02/2021

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ - 3004 Μηχανισμοί αλληλεγγύης (ειδικοί μηχανισμοί)

ΑΡΘΡΟ - 30 04 01 Αποθεματικό Αλληλεγγύης και Επείγουσας Βοήθειας (SEAR)

ΠΑΥ	-100 000 000,00
ΠΠ	-100 000 000,00

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ - 1403 Ανθρωπιστική βοήθεια

ΑΡΘΡΟ - 14 03 01 Ανθρωπιστική βοήθεια

ΠΑΥ	100 000 000,00
ΠΠ	100 000 000,00

I. ΑΝΑΛΗΨΗ

I.1

α) Ονομασία του κονδυλίου

30 04 01 - Αποθεματικό Αλληλεγγύης και Επείγουσας Βοήθειας (SEAR)

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 4/3/2021

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	0,00	0,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	0,00	0,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
6 Προτεινόμενη ανάληψη	100 000 000,00	100 000 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5-6)	1 123 450 000,00	1 123 450 000,00
8 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	8,17 %	8,17 %
9 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 4/3/2021	0,00	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	n/a	n/a

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, το Αποθεματικό Αλληλεγγύης και Επείγουσας Βοήθειας (SEAR) προορίζεται για

- α) την παροχή βοήθειας για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης οι οποίες οφείλονται σε μείζονες καταστροφές που καλύπτονται από το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι στόχοι και το πεδίο εφαρμογής του οποίου καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 του Συμβουλίου· και
- β) την ταχεία αντιμετώπιση συγκεκριμένων αναγκών έκτακτης ανάγκης εντός της Ένωσης ή σε τρίτες χώρες, λόγω γεγονότων που δεν μπορούσαν να προβλεφθούν κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού, ιδίως για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης και για επιχειρήσεις υποστήριξης μετά από φυσικές καταστροφές που δεν καλύπτονται από το σημείο α), ανθρωπογενείς καταστροφές, ανθρωπιστικές κρίσεις σε περιπτώσεις μαζικών απειλών για τη δημόσια υγεία και απειλών κτηνιατρικού ή φυτοϋγειονομικού χαρακτήρα, καθώς και σε καταστάσεις ιδιαίτερης πίεσης στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης λόγω των μεταναστευτικών ροών, όπου το απαιτούν οι περιστάσεις.

II. ΕΝΙΣΧΥΣΗ

II.1

α) Ονομασία του κονδυλίου

14 03 01 - Ανθρωπιστική βοήθεια

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 4/3/2021

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	0,00	0,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	1 056 050 000,00	300 515 515,62
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	360 462 450,00	1 519 484 484,38
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	100 000 000,00	100 000 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	460 462 450,00	1 619 484 484,38
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	7,06 %	5,49 %
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	154 184,80	7 514,62
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 4/3/2021	144 184,80	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	6,49 %	100,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Η συνεχιζόμενη πανδημία έχει επιδεινώσει τη δραματική ανθρωπιστική κατάσταση σε πολλές αφρικανικές χώρες, οι οποίες ήδη πλήττονταν από συγκρούσεις, κλιματικές καταστροφές και συστημικές προκλήσεις. Η κατάσταση αυτή πλήττει κυρίως τα πλέον ευάλωτα άτομα και ο αντίκτυπος της πανδημίας όσον αφορά την ακραία φτώχεια, τα τρόφιμα και τη διατροφή, την ασφάλεια, την υγεία και την εκπαίδευση μητέρων και παιδιών έχει αυξήσει σημαντικά τις ανθρωπιστικές ανάγκες. Η πανδημία δεν τελεί υπό έλεγχο, οι εκστρατείες εμβολιασμού υποχρηματοδοτούνται σε μεγάλο βαθμό και παρουσιάζονται περιορισμοί όσον αφορά την πρόσβαση. Στο μεταξύ, οι ανθρωπιστικές δραστηριότητες προσαρμόστηκαν ώστε να λαμβάνουν υπόψη τα μέτρα πρόληψης, αλλά σημαντικές ανθρωπιστικές ανάγκες εξακολουθούν να μην καλύπτονται, λόγω έλλειψης χρηματοδότησης ή έλλειψης τεχνικής ικανότητας. Αυτό ισχύει για τις ανάγκες στους τομείς της υγείας αλλά και της ύδρευσης, της αποχέτευσης και της υγιεινής (WASH), της στέγασης, της διατροφής, της προστασίας και των μέσων βιοπορισμού, καθώς και για την ετοιμότητα και την επιδημιολογική επιτήρηση.

Απαιτούνται 100 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών για τη στήριξη του Αφρικανικού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ACfDC) και των αφρικανικών χωρών για την έναρξη του εμβολιασμού κατά της νόσου Covid-19, ιδίως των χωρών που πλήττονται από ανθρωπιστικές κρίσεις ή που λαμβάνουν εμβόλια στο πλαίσιο του ανθρωπιστικού αποθεματικού ασφαλείας COVAX. Η στήριξη θα αντιμετωπίσει τις μείζονες προκλήσεις που σχετίζονται με την εκστρατεία εμβολιασμού (από τον προσδιορισμό των πληθυσμιακών ομάδων έως την εφοδιαστική) και θα ενισχύσει την ανθεκτικότητα για την αντιμετώπιση μελλοντικών κρίσεων στον τομέα της υγείας και πανδημιών.

Επιπλέον, πρόσθετη χρηματοδότηση θα στηρίζει στοχευμένες ανθρωπιστικές επιχειρήσεις για την προετοιμασία, τη διευκόλυνση και τη διεξαγωγή εκστρατειών εμβολιασμού εντός της χώρας (όπως η ενημέρωση σχετικά με τους κινδύνους και η συμμετοχή της κοινότητας, η ευαισθητοποίηση, τα συστήματα παραπομπής, ο εντοπισμός και η καταγραφή των μελλοντικών δικαιούχων εμβολιασμού, η παροχή βοηθητικού υλικού και συμπληρωματικών υπηρεσιών στους πλέον ευάλωτους πληθυσμούς, ο εξοπλισμός των τοπικών εγκαταστάσεων).

Η διευκόλυνση της πρόσβασης σε βασικές υπηρεσίες θα μπορούσε να είναι απαραίτητη, προκειμένου να ξεπεραστεί η δυνητική απροθυμία των κοινοτήτων να εμβολιαστούν. Αυτό θα μπορούσε να συνεπάγεται τη θέσπιση μέτρων παροχής κινήτρων (όπως η παροχή άλλων υπηρεσιών και βοήθειας, όπως τρόφιμα και πρόσβαση σε υγιεινή και ασφαλές νερό) και να συνδυάζει την αντιμετώπιση της Covid-19 με την αντιμετώπιση άλλων επιδημιών (ιλαρά, Έμπολα, ελονοσία), οι οποίες σκοτώνουν εκατομμύρια ανθρώπους.

Η Επιτροπή δεν μπόρεσε να εντοπίσει διαθέσιμους πόρους στον τομέα 6. Ως εκ τούτου, ζητεί την κινητοποίηση του Αποθεματικού Αλληλεγγύης και Επείγουσας Βοήθειας για συνολικό ποσό ύψους **100 εκατ. EUR** σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών για τη στήριξη της έναρξης του εμβολιασμού κατά της νόσου Covid-19 στην Αφρική.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2021

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2021, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Transfer Ref	Content	Commitment Appropriations carried-over Reserve (EUR)	Commitment Appropriations 2021 Reserve (EUR)	Payment Appropriations 2021 Reserve (EUR)
	Initial appropriations	0	1 223 450 000	1 223 450 000
DEC 02	Mobilisation of the SEAR to support the roll out of Covid-19 vaccination in Africa	-	100 000 000	100 000 000
	Total transfer proposals	0	100 000 000	100 000 000
	Remainder	0	1 123 450 000	1 123 450 000
	Total remainder of commitment appropriations	1 123 450 000		